

AVERTISSEMENT

Ce manuel décrit les fonctionnalités du logiciel CLIMELEC.



Pour tout renseignement sur le plan informatique (installation des logiciels, inscription des dépanneurs, configuration, suivi des résultats, messages d'erreur, etc.), veuillez consulter le manuel d'utilisation papier fourni avec votre logiciel.

Les informations contenues dans tous nos logiciels et nos manuels sont susceptibles d'être modifiées sans préavis.

La S.A.R.L. KOTZA INTERNATIONAL ne peut être tenue responsable des omissions techniques ou rédactionnelles, ni des dommages accidentels ou consécutifs à la fourniture ou à l'utilisation d'un des logiciels et/ou de l'un des manuels.

Tout droits réservés. Toute reproduction, même partielle, par quelque procédé que ce soit, est rigoureusement interdite. Toute contrefaçon est passible des peines prévues par la loi sur la protection des droits d'auteur.

Les différentes évolutions de nos logiciels sont enregistrées à l'Agence pour la Protection des Programmes depuis 1990.

Pour tout renseignement, contacter :

KOTZA INTERNATIONAL – Le Chêne – 05130 TALLARD (France)

Tél. : +33 (0) 492 54 07 29 - Fax : +33 (0) 492 54 07 30

E-mail : kotza@kotza.com Site Internet : www.kotza.com

Windows NT / 2000 / XP et Vista ® sont des marques déposées de MICROSOFT CORPORATION

17^e édition, Septembre 2007

A PROPOS DE CE MANUEL

Nos logiciels ont été conçus pour être utilisés très facilement même si vous n'êtes pas un expert en dactylographie ou si vous n'avez pas de connaissances particulières en informatique. Les instructions nécessaires sont réduites au strict minimum, et sont toujours indiquées à l'écran.



ATTENTION : UN LOGICIEL NE POURRA FONCTIONNER QUE SI UNE CLÉ D'AUTORISATION APPROPRIÉE EST CORRECTEMENT INSTALLÉE (voir dernière page).

COMPOSITION D'UN LOGICIEL

Chaque logiciel (ou ensemble de logiciels) est composé de 4 éléments principaux :

- 2) **Un manuel d'utilisation** expliquant comment installer, configurer et utiliser les logiciels (y compris une description complète de chaque logiciel).
- 3) **Un programme sur CD** permettant au « Responsable » d'installer le(s) logiciel(s) acheté(s).
- 4) **Un programme informatique sur CD (FRIGOGEST)** permettant au « Responsable » de gérer et de suivre qualitativement et quantitativement les différents utilisateurs des logiciels installés sur le PC.
- 4) **Une clé de protection USB** permettant au(x) logiciel(s) que vous avez acheté de fonctionner.



Une clé de protection achetée pour 1 ou plusieurs logiciels ne peut en aucun cas faire fonctionner les autres (seuls ceux correspondant au code figure sur la clé de protection fonctionneront - Voir explication des codes à la dernière page de ce manuel.

- **Avec CLIMELEC, il est indispensable de posséder le Manuel du Dépanneur 4^{ème} édition, 845 pages en couleurs, pour en profiter pleinement.**

Chaque Dépanneur susceptible d'utiliser un logiciel devrait posséder son propre manuel technique correspondant.

Toute reproduction illicite d'un manuel, par quelque procédé que ce soit, constituerait une contrefaçon sanctionnée par les articles 425 et suivants du Code Pénal.

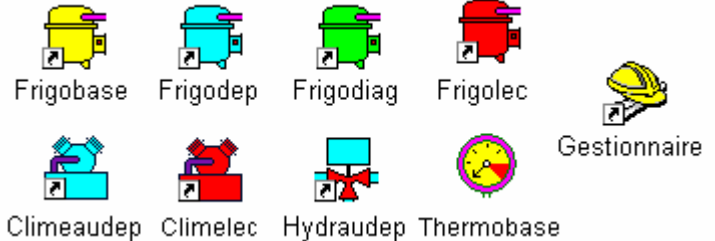
Pour commander des manuels par quantité, consultez- nous (remises très importantes).

LANCEMENT D'UN LOGICIEL

Nos logiciels ne nécessitent aucune connaissance dactylographique particulière. Le dépanneur doit uniquement connaître les bases de la manipulation de la souris ainsi que le nom du groupe dans lequel le « Responsable » l'a inscrit (15 groupes sont possibles).



Après avoir cliqué sur l'icône d'un logiciel, il se lance automatiquement après quelques secondes.



Notez que l'icône du Gestionnaire est réservée au « Responsable » qui peut, *après avoir saisi son mot de passe*, d'accéder au menu de gestion des groupes de dépanneurs.



ATTENTION, si vous obtenez un message d'erreur de ce type en cliquant sur l'icône d'un programme, cela signifie qu'une clé de protection valide pour ce logiciel n'est pas installée sur le port USB du PC.



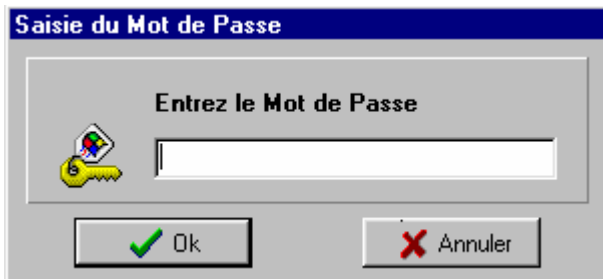
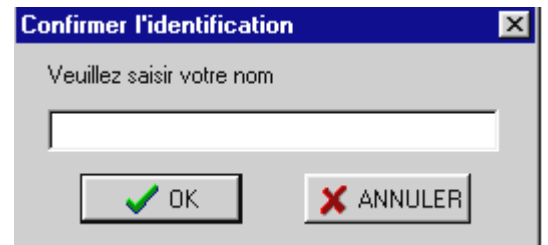
Logiciels valides en fonction du n° de code inscrit sur la clé USB :

Voir à la fin de ce manuel

ACCÉDER AU MENU DÉPANNEUR

Après avoir cliqué sur l'icône d'un logiciel, l'écran d'accueil affiche les différents groupes créés par le « Responsable » ainsi que la liste alphabétique des dépanneurs inscrits dans le groupe sélectionné. Le dépanneur doit alors cliquer sur son groupe puis sur son nom, puis confirmer.

Selon la configuration effectuée par le « Responsable », le dépanneur peut être amené à taper son nom tel qu'il est inscrit dans son groupe puis cliquer sur [**OK**]. Sinon le programme lui refuse l'accès.



Après confirmation du nom, si le « Responsable » a attribué un mot de passe au Dépanneur, la boîte de dialogue ci-contre apparaît. Le dépanneur devra alors taper exactement son mot de passe puis cliquer sur [**OK**] faute de quoi l'accès lui sera refusé.

Ensuite, le programme affiche un message d'accueil et dirige le Dépanneur vers le dépannage approprié.

POINTS COMMUNS A TOUS LES LOGICIELS

*Le métier de frigoriste ou celui de climaticien ne sont pas des métiers faciles. De même, nos logiciels peuvent parfois, sur le plan frigorifique, électrique ou hydraulique, sembler difficiles. C'est pourquoi, afin d'éviter une démotivation du dépanneur novice, **il est vivement conseillé** de commencer par l'étude du manuel technique :*

- **Le Manuel Frigobase, 2e édition, 404 pages en couleurs** pour le logiciel Frigobase4.
- **Le Manuel du Dépanneur, 4e édition, 845 pages en couleurs** pour tous les autres logiciels (sauf pour Thermobase, famille « chaud », dont le manuel n'est accessible qu'à l'écran).

A ce moment, vous pourrez procéder de la manière suivante :

- 1) **Premier passage sur l'ordinateur**, éventuellement aidé du manuel technique.

Si l'efficacité est trop faible à l'issue des premières étapes, il n'est peut être pas judicieux de continuer. Il peut alors être préférable de réviser très sérieusement le manuel technique et éventuellement de recommencer entièrement le logiciel.

- 2) **Révision du manuel technique.**

- 3) **Second passage sur l'ordinateur.**

Le dépanneur qui le souhaite devrait pouvoir recommencer entièrement un logiciel, autant de fois que nécessaire, jusqu'à obtenir une excellente efficacité.

Grâce à leurs animations graphiques, à leur très grande simplicité d'utilisation, à leur fonctionnement interactif, à leur progressivité pédagogique et à l'auto-correction en temps réel, nos logiciels constituent une gamme d'outils de formation et de perfectionnement idéale pour acquérir la maîtrise du dépannage en froid, électricité et hydraulique, du niveau « débutant » au niveau « confirmé », sur tout type d'installation.

A chaque entrée dans le programme, le dépanneur est dirigé automatiquement vers l'étape appropriée et son dernier score (en point et en pourcentage) est affiché.



Après chaque question ou chaque dépannage, chaque logiciel propose au dépanneur un commentaire adapté et lui conseille la page du manuel à consulter s'il souhaite un complément d'information. Le dépanneur peut choisir de continuer ou de terminer la séance. La fois suivante, le logiciel le ramènera exactement à l'endroit où il se trouvait au moment de son départ.

DESCRIPTION DÉTAILLÉE DE CLIMELEC

CLIMELEC, « le dépannage électrique des installations utilisant de l'eau » est d'un niveau compris entre « intermédiaire » et « confirmé ». Il est très fortement recommandé de maîtriser CLIMEAUDEP « le dépannage frigorifique et hydraulique des installations utilisant de l'eau » avant de se « frotter » à CLIMELEC.

CLIMELEC a pour support

- Une armoire de climatisation de salle informatique afin de réviser les bases du dépannage
- Un groupe de production d'eau glacée avec condenseur à eau et tour de refroidissement afin d'acquérir une bonne maîtrise des diagnostics.



Lorsque qu'un dépanneur réalise un bon score sur CLIMELEC en effectuant toutes les étapes absolument seul, il pourra sans aucun doute diagnostiquer sur le chantier la plupart des pannes électriques.

Il pourra aussi, s'il le désire, continuer sa progression technique en hydraulique grâce au logiciel HYDRAUDEP (le dépannage hydraulique).

CLIMELEC : THÈME DE CHAQUE ÉTAPE

Au total, CLIMELEC pose près de 220 situations de dépannage, partagées en 22 étapes. La progressivité des difficultés et les différentes méthodes utilisées pour formuler les questions permettent une réelle acquisition des techniques de diagnostic et de dépannage, visible très rapidement sur le chantier.

ARMOIRE DE « CLIM » DE SALLE INFORMATIQUE

Etape 1. Etude du moteur du compresseur (mono-tension) et du moteur du ventilateur (bi-tension). Lecture des plaques signalétiques, repérage des enroulements à l'ohmmètre, analyse des différents couplages et diagnostics de pannes.

Etape 2. Réalisation du schéma électrique de l'armoire. Mise en service et analyse du fonctionnement.

Etape 3. Entraînement au diagnostic d'une panne en fonction de différentes mesures de tension.

Etape 4 à 10. *La démarche est identique pour chacune de ces 7 étapes :*

- a) Vous devez diagnostiquer une panne électrique à l'aide d'un voltmètre en effectuant le minimum de mesures.
- b) Quand vous aurez trouvé la panne, vous devrez répondre en terme de probabilité à une série de questions sur ses origines.



L'ordre de passage de ces 7 étapes est aléatoire, ce qui signifie que si vous recommencez le logiciel, l'ordre de passage des pannes sera différent.

GRUPE DE PRODUCTION D'EAU GLACÉE AVEC TOUR DE REFROIDISSEMENT

Etape 11. Réalisation du schéma électrique complet de l'installation.

Etape 12 : Mise en service de l'installation et analyse de son fonctionnement.

Etape 13 à 22. *Pour chacune de ces étapes, la démarche est identique à celle utilisée précédemment :*

- a) Diagnostic d'une panne électrique à l'aide d'un voltmètre en effectuant le minimum de mesures.
- b) Réponse en terme de probabilité à une série de questions sur les origines possibles de la panne diagnostiquée.



L'ordre de passage de ces 10 étapes est aléatoire, ce qui signifie que si vous recommencez le logiciel, l'ordre de passage des pannes sera différent.



Climelec commente toujours la réponse du dépanneur et lui indique éventuellement les pages du manuel du dépanneur sur lesquelles il pourra trouver des compléments d'information, afin de permettre une autocorrection efficace.

Depuis 1990, date de création de notre société,
les différentes évolutions de nos logiciels ont toujours tenu compte
des remarques et des suggestions de nos clients.

Les vôtres restent les bienvenues. Merci.

Tous nos logiciels sont disponibles pour Windows NT / 2000 / XP et Vista 

| Technologie Air : Dépannage Froid et Clim | | Technologie Eau : Dépannage Hydraulique | |
|---|--------------------|---|--------------------------|
| <i>Famille Air</i> | <i>Famille Eau</i> | <i>Famille Froid / Clim</i> | <i>Famille Chauffage</i> |
| Frigobase | Climeaubase* | Hydraubase* | Thermobase |
| Frigodep | Climeaudep | Hydraudep | Thermodep * |
| Frigodiag | Climeaudiag* | Hydraudiag* | Thermodiag* |
| Frigolec | Climelec | Hydraulec* | Thermolec* |

* Logiciels en prévision

Pour être tenu au courant des nouveautés
et des promotions en cours, consultez
régulièrement www.kotza.com

KOTZA INTERNATIONAL – Le Chêne – 05130 TALLARD (France)

Tél. : +33 (0) 492 54 07 29 - Fax : +33 (0) 492 54 07 30

E-mail : kotza@kotza.com Site Internet : www.kotza.com

Logiciels valides en fonction du n° de code inscrit sur la clé USB

Avec Thermobase rajouter 128 aux codes ci-dessous (par exemple, Frigobase + Thermobase = code 129)

| Clim ELEC | Hydrau DEP | Climeau DEP | Frigo LEC | Frigo DIAG | Frigo DEP | Frigo BASE | Code clé |
|-----------|------------|-------------|-----------|------------|-----------|------------|----------|
| | | | | | | X | 001 |
| | | | | | X | | 002 |
| | | | | | X | X | 003 |
| | | | | X | | | 004 |
| | | | | X | | X | 005 |
| | | | | X | X | | 006 |
| | | | | X | X | X | 007 |
| | | | X | | | | 008 |
| | | | X | | | X | 009 |
| | | | X | | X | | 010 |
| | | | X | | X | X | 011 |
| | | | X | X | | | 012 |
| | | | X | X | | X | 013 |
| | | | X | X | X | | 014 |
| | | | X | X | X | X | 015 |
| | | X | | | | | 016 |
| | | X | | | | X | 017 |
| | | X | | | X | | 018 |
| | | X | | | X | X | 019 |
| | | X | | X | | | 020 |
| | | X | | X | | X | 021 |
| | | X | | X | X | | 022 |
| | | X | | X | X | X | 023 |
| | | X | X | | | | 024 |
| | | X | X | | | X | 025 |
| | | X | X | | X | | 026 |
| | | X | X | | X | X | 027 |
| | | X | X | X | | | 028 |
| | | X | X | X | | X | 029 |
| | | X | X | X | X | | 030 |
| | | X | X | X | X | X | 031 |
| | X | | | | | | 032 |
| | X | | | | | X | 033 |
| | X | | | | X | | 034 |
| | X | | | | X | X | 035 |
| | X | | | X | | | 036 |
| | X | | | X | | X | 037 |
| | X | | | X | X | | 038 |
| | X | | | X | X | X | 039 |
| | X | | X | | | | 040 |
| | X | | X | | | X | 041 |
| | X | | X | | X | | 042 |
| | X | | X | | X | X | 043 |
| | X | | X | X | | | 044 |
| | X | | X | X | | X | 045 |
| | X | | X | X | X | | 046 |
| | X | | X | X | X | X | 047 |
| | X | X | | | | | 048 |
| | X | X | | | | X | 049 |
| | X | X | | | X | | 050 |
| | X | X | | | X | X | 051 |
| | X | X | | X | | | 052 |
| | X | X | | X | | X | 053 |
| | X | X | | X | X | | 054 |
| | X | X | | X | X | X | 055 |
| | X | X | X | | | | 056 |
| | X | X | X | | | X | 057 |
| | X | X | X | | X | | 058 |
| | X | X | X | | X | X | 059 |
| | X | X | X | X | | | 060 |
| | X | X | X | X | | X | 061 |
| | X | X | X | X | X | | 062 |
| | X | X | X | X | X | X | 063 |

| Clim ELEC | Hydrau DEP | Climeau DEP | Frigo LEC | Frigo DIAG | Frigo DEP | Frigo BASE | Code clé |
|-----------|------------|-------------|-----------|------------|-----------|------------|----------|
| X | | | | | | | 064 |
| X | | | | | | X | 065 |
| X | | | | | X | | 066 |
| X | | | | | X | X | 067 |
| X | | | | X | | | 068 |
| X | | | | X | | X | 069 |
| X | | | | X | X | | 070 |
| X | | | | X | X | X | 071 |
| X | | | X | | | | 072 |
| X | | | X | | | X | 073 |
| X | | | X | | X | | 074 |
| X | | | X | | X | X | 075 |
| X | | | X | X | | | 076 |
| X | | | X | X | | X | 077 |
| X | | | X | X | X | | 078 |
| X | | | X | X | X | X | 079 |
| X | | X | | | | | 080 |
| X | | X | | | | X | 081 |
| X | | X | | | | X | 082 |
| X | | X | | | X | X | 083 |
| X | | X | | X | | | 084 |
| X | | X | | X | | X | 085 |
| X | | X | | X | X | | 086 |
| X | | X | | X | X | X | 087 |
| X | | X | X | | | | 088 |
| X | | X | X | | | X | 089 |
| X | | X | X | | | X | 090 |
| X | | X | X | | X | X | 091 |
| X | | X | X | X | | | 092 |
| X | | X | X | X | | X | 093 |
| X | | X | X | X | X | | 094 |
| X | | X | X | X | X | X | 095 |
| X | X | | | | | | 096 |
| X | X | | | | | X | 097 |
| X | X | | | | | X | 098 |
| X | X | | | | X | X | 099 |
| X | X | | | X | | | 100 |
| X | X | | | X | | X | 101 |
| X | X | | | X | X | | 102 |
| X | X | | | X | X | X | 103 |
| X | X | | X | | | | 104 |
| X | X | | X | | | X | 105 |
| X | X | | X | | X | | 106 |
| X | X | | X | | X | X | 107 |
| X | X | | X | X | | | 108 |
| X | X | | X | X | | X | 109 |
| X | X | | X | X | X | | 110 |
| X | X | | X | X | X | X | 111 |
| X | X | X | | | | | 112 |
| X | X | X | | | | X | 113 |
| X | X | X | | | | X | 114 |
| X | X | X | | | X | X | 115 |
| X | X | X | | X | | X | 116 |
| X | X | X | | X | | X | 117 |
| X | X | X | | X | X | | 118 |
| X | X | X | | X | X | X | 119 |
| X | X | X | X | | | | 120 |
| X | X | X | X | X | | X | 121 |
| X | X | X | X | X | | X | 122 |
| X | X | X | X | X | X | X | 123 |
| X | X | X | X | X | X | | 124 |
| X | X | X | X | X | X | X | 125 |
| X | X | X | X | X | X | X | 126 |
| X | X | X | X | X | X | X | 127 |